Menu

Menu / Menu / Menü / МЕНЮ

Restauracja Hotelu DAL
Hotel DAL Restaurant
Restaurant Hotel DAL
РЕСТОРАН ОТЕЛА ДАЛЬ

Zapraszamy od godz. 7.00 do godz. 20.00
Wir laden Sie ein von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Open from 7.00 am till 8.00 pm
Приглашаем Вас с 7.00 до 20.00

Zamówienia realizowane są do godz. 19.30
Die letzte Bestellung wird bis 19.30 Uhr angenommen
Last order will be taken till 7.30 pm
Последние заказы восможны до 19.30

Czas oczekiwania na zamówienie - ok. 25 min.
Zubereitungszeit ca. 25 Min.
Preparation time about 25 min.
Время ожидания на блюдо 25 мин.

DAL hotel
www.hoteldal.pl

Menu

PRZEKĄSKI / COLD REFRESHMENTS / KALTE PLATTE / ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

	waga g/ml weight Gewicht вес	cena brutto price Preis цена

Przysmak łososiowy z grzanką / Salmon delicacy with toast / Leckerei aus Lachs mit Tost / Закуска из лосося с гренками ..... 100 g / 150 g — 12,00 zł

(plastry łososia wędzonego, jabłko, kapary, jajko, majonez, grzaneczka pszenna)
(sliced smoked salmon, apple, capers, egg, mayonnaise, wheat toast)
(Scheiben des geräucherten Lachs, Apfel, Kapern, Ei, Mayonnaise, Weizentost)
(копченый лосось, яблоко, каперсы, яйцо, майонез, пшеничные гренки)

Śledź w oleju / Herring in oil / Hering in Öl / Селедка в подсолнечном масле ..... 100 g — 11,00 zł

(śledź, olej, cebulka)
(herring, oil, onion)
(Hering, Öl, Zwiebel)
(селедка, подсолнечное масло, лук)

Sałatka z cukinią i kurczakiem / Salad with courgettes and chicken / Salat mit Zucchini und Hähnchen / Салат из цукини с курицей ..... 220 g / 130 g — 20,00 zł

(cukinia, grillowana pierś z kurczaka, mix sałat, pomidory, cebula, pestki słonecznika, dyni, sos winegret)
(courgettes, grilled chicken breast, salads mix, tomatoes, onions, sunflower seeds, pumpkin, vinaigrette sauce)
(Zucchini, gegrillte Hähnchenbrust, Salat-Mix, Tomaten, Zwiebel, Sonnenblumenkerne, Kürbiskerne, Vinaigrette)
(цукини, филе курицы гриль, микс салатов, помидоры, лук, семечки подсолнуха и тыквы, соус винегрет)

Sałatka grecka / Greek salad / Griechischer Salat / Греческий салат ..... 300 g — 18,00 zł

(sałata lodowa, ogórek, ser feta, oliwki, pomidory, papryka, cebula, sos winegret)
(iceberg lettuce, cucumber, feta, olives, tomatoes, peppers, onions, vinaigrette sauce)
(Eisbergsalat, Gurke, Feta, Oliven, Tomaten, Paprika, Zwiebel, Vinaigrette)
(кочанный салат, огурец, сыр фета, оливки, помидоры, болгарский перец, лук, соус винегрет)

ZUPY / SOUPS / SUPPEN / ПЕРВЫЕ БЛЮДА

Zupa dnia / Soup of the day / Tagessuppe / Суп дня ..... 300 ml — 10,00 zł

Krem z białych warzyw z grzanką / Cream of white vegetables and toast / Cremesuppe aus weißer Gemüse mit Tost / Суп-пюре из белых овощей с гренками ..... 100 ml — 13,00 zł

(wywar warzywny na kurczaku, seler, pietruszka, por, ziemniak, kalafior, śmietanka, żulinki z szynki, grzanka czosnkowa pszenna)
(vegetable stock made of chicken, celery, parsley, leek, potato, cauliflower, cream, ham żulinki, wheat toast with garlic)
(Gemüsebrühe aus Hähnchen, Sellerie, Petersilie, Lauch, Kartoffel, Blumenkohl, Sahne, Schinken, Knoblauchtost aus Weizen)
(овощной бульон на курице, сельдерей, корень петрушки, лук-порей, картофель, цветная капуста, сливки, ветчина, чесночные пшеничные гренки)

Zupa rybna / Fish soup / Fischsuppe / Уха ..... 300 ml — 15,00 zł

(wywar rybny, łosoś, pstrąg, dorsz, papryka, pieczarki, pomidorki, cebula)
(fish stock, salmon, trout, cod, peppers, mushrooms, tomatoes, onions)
(Fischbrühe, Lachs, Forelle, Dorsch, Paprika, Champignon, Tomaten, Zwiebel)
(рыбный бульон, лосось, форель, треска, болгарский перец, шампиньоны, помидорки, лук)

Żurek / Sour soup / Saure Mehlsuppe / Журек ..... 300 ml — 12,00 zł

(zakwas, bulion mięsny, biała kiełbaska, jajko, śmietana)
(sourdough, meat bouillon, white sausage, egg, cream)
(Gärstoff, Fleischbrühe, Weißwurst, Ei, Sahne)
(закваска, мясной бульон, белая колбаса, яйцо, сметана)

DAL ** hotel
www.hoteldal.pl

Menu

DANIA MIĘSNE / MEAT DISHES / FLEISCHSPEISEN / МЯСНЫЕ БЛЮДА

Kieszonka drobiowa ze szpinakiem i fetą
/ Poultry pocket with spinach and feta / Hähnchentasche mit Spinat und Feta
/ Кармашки куриные со шпинатом и сыром фета ..... *120 g* **25,00 zł**

(pierś z kurczaka, szpinak, ser feta)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(chicken breast, spinach, feta)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(Hähnchenbrust, Spinat, Feta)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(филе курицы, шпинат, сыр фета)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Panierowany kotlet z kurczaka z zestawem surówek
/ Breaded chicken cutlet with salads set / Paniertes Hähnchenkotelett mit Salatteller
/ Куриная котлета в панировке с салатом ..... *140 g / 200 g* **22,00 zł**

dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Wątróbka drobiowa z ogórkiem kiszonym
/ Poultry liver with pickled cucumber / Hühnerleber mit saurer Gurke
/ Куриная печень с квашенным огурцом ..... *200 g / 180 g* **20,00 zł**

(wątróbka drobiowa, cebula, jabłko, ogórek kiszony)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(poultry liver, onion, apple, pickled cucumber)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(Hühnerleber, Zwiebel, Apfel, saure Gurke)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(куриная печень, лук, яблоко, квашенный огурец)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Grillowana pierś z kurczaka z bukietem warzyw
/ Grilled chicken breast with vegetables bouquet / Gegrillte Hähnchenbrust mit Gemüsen
/ Филе курицы гриль с букетом овощей ..... *140 g / 100 g* **25,00 zł**

(grillowana pierś z kurczaka, gotowane warzywa marchew, kalafior, brokuł)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(grilled chicken breast, cooked vegetables carrots, cauliflower, broccoli)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(gegrillte Hähnchenbrust, gekochte Gemüse Möhre, Blumenkohl, Brokkoli)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(филе курицы гриль, вареные овощи: морковь, цветная капуста, броколли)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Menu

	waga g/ml weight Gewicht вес	cena brutto price Preis цена

DANIA MIĘSNE / MEAT DISHES / FLEISCHSPEISEN / МЯСНЫЕ БЛЮДА

Polędwiczki wieprzowe w boczku w sosie kurkowym podane z bukietem warzyw i puree ziemniaczanym / Pork ternderloins in bacon in chanterelle mushroom sauce served with vegetables and potato purée / Schweinelendchen in Speck und Pfifferlingsoße mit Gemüsen und Kartoffelpüree / Свиная вырезка с беконом в грибном соусе из лисичек с букетом овощей и картофельным пюре

250 g / 200 g **35,00 zł**

(polędwica wieprzowa, boczek, sos kurkowy, warzywa gotowane: marchew, kalafior, brokuł; puree z ziemniaków)

(pork tenderloin, bacon, chanterelle mushroom sauce, cooked vegetables: carrots, cauliflower, broccoli; potato purée)

(Schweinelendchen, Speck, Pfifferlingsoße, gekochte Gemüse: Möhre, Blumenkohl, Brokkoli; Kartoffelpüree)

(свиная вырезка, бекон, грибной соус из лисичек, вареные овощи: морковь, цветная капуста, брокколи; картофельное пюре)

Kotlet schabowy z zestawem surówek / Pork cutlet with salads set / Schweinskotelett mit Salatteller / Свиная отбивная с салатом

140 g / 200 g **22,00 zł**

(panierowany kotlet ze schabu, surówki do wyboru z ogólnie dostępnych)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(breaded pork cutlet, salads to choose from generally served)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(paniertes Schweinskotelett, Salat zur Auswahl); Zutaten zur Auswahl
Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(свиная отбивная в панировке, салаты на выбор из предложения)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Filet z indyka w beszamelu z bukietem warzyw / Turkey fillet in bechamel sauce with vegetables bouquet / Putenfilet in Béchamelsoße mit Gemüsen / Филе индейки в соусе бешамель с букетом овощей

100 g / 140 g **30,00 zł**

(mięso z indyka, sos beszamelowy, gotowane warzywa: marchew, kalafior, brokuł)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(turkey meat, bechamel sauce, cooked vegetables: carrots, cauliflower, broccoli)
ide dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(Putenfleisch, Béchamelsoße, gekochte Gemüse Möhre, Blumenkohl, Brokkoli)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис
(мясо индейки, соус бешамель, вареные овощи: морковь, цветнаякапуста, брокколи)

Sznycel z indyka z jajem i mizerią / Turkey schnitzel with egg and cucumber salad / Putenschnitzel mit Ei und Gurkensalat / Шницель из индейки с яйцом и салатом из огурцов

140 g / 150 g **22,00 zł**

(mięso z indyka, jajo sadzone, mizeria z ogórka)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(turkey meat, fried egg, cucumber salad)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(Putenfleisch, Spiegelei, Gurkensalat)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(мясо индейки, яичница-глазунья, салат из огурцов)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Menu

DANIA BEZMIĘSNE / MEAT-FREE DISHES / SPEISEN OHNE FLEISCH / БЛЮДА БЕЗ МЯСА

	waga g/ml weight Gewicht вес	cena brutto price Preis цена
Tagliatelle ze szpinakiem i borowikami / Tagliatelle with spinach and boleti / Tagliatelle mit Spinat und Steinpilzen / Тальятелле со шпинатом и боровиками	180 g / 170 g	25,00 zł
Tarta ze szpinakiem / Tart with spinach / Tarte mit Spinat / Открытый пирог со шпинатом	200 g / 150 g	18,00 zł
(tarta pszenna, szpinak, jajko, ser mozzarella, ser żółty, masło) *(wheat tart, spinach, egg, mozzarella, cheese, butter)* *(Weizentarte, Spinat, Ei, Mozzarellakäse, gelber Käse, Butter)* *(открытый пирог из пшеничной муки, шпинат, яйцо, сыр моцарелла, твердый сыр, сливочное масло)*		
Tarta z warzywami / Tart with vegetables / Tarte mit Gemüsen / Открытый пирог с овощами	200 g / 150 g	18,00 zł
(tarta pszenna, warzywa, masło, jajo, ser mozzarella, ser żółty) *(wheat tart, vegetables, butter, egg, mozzarella, cheese)* *(Weizentarte, Gemüse, Butter, Ei, Mozzarellakäse, gelber Käse)* *(открытый пирог из пшеничной муки, овощи, сливочное масло, яйцо, сыр моцарелла, твердый сыр)*		
Pierogi / Pierogi / Piroggen / Вареники *(7 sztuk/porcja / 7 pieces/portion / 7 Stücke/Portion / 7 штук/порция)*		15,00 zł
(pierogi pszenne z farszem do wyboru) *(wheat pierogi with stuffing to choose from)* *(Weizenpiroggen mit Füllung zur Auswahl)* *(вареники из пшеничной муки с фаршем на выбор)*		

DANIA RYBNE / FISH DISHES / FISCHSPEISEN / РЫБНЫЕ БЛЮДА

Łosoś pod kołderką ziołową na liściach szpinaku z ryżem jaśminowym / Salmon covered with herbs on spinach leaves with jasmine rice / Lachs in Kräutern auf Spinatblatt mit Jasmin-Reis / лосось под зеленой шубой на листьях шпината с жасминовым рисом	ryba wg wagi fish by weight Fisch nach Gewicht рыба по весу 150 g / 180 g	19,00 zł / 100 g
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż *side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice* *Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis* *гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис*		
Dorsz na grillowanych warzywach z sosem pomarańczowo-rozmarynowym / Cod on grilled vegetables with orange and rosmarinus sauce / Dorsch auf gegrillten Gemüsen mit Orangen und Rosmarinsoße / Треска на овощах-гриль с апельсиново-розмариновом соусе	ryba wg wagi fish by weight Fisch nach Gewicht рыба по весу 180 g / 200 g	17,00 zł / 100 g
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż *side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice* *Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis* *гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис*		
Pstrąg z patelni z zestawem surówek / Trout from pan with salads set / Gebratene Forelle mit Salatteller / Жареная форель с салатом	100 g	17,00 zł
(filet z pstrąga, zestaw surówek ogólnie dostępnych) *(trout fillet, set of salads generally served)* *(Forellenfilet, Salatteller)* *(филе форели, салаты на выбор из предложения)*		

DAL hotel
www.hoteldal.pl

Menu

	waga g/ml weight Gewicht вес	cena brutto price Preis цена

DANIA DLA DZIECI / MEALS FOR CHILDREN / SPEISEN FÜR KINDER / ДЕТСКОЕ МЕНЮ

Nuggetsy z zestawem surówek
/ Nuggets with salads set / Nuggets mit Salatteller / Куриные наггетсы с салатом ..... *0,100 g* **16,00 zł**

(polędwiczki z kurczaka w panierce z płatków kukurydzianych, zestaw surówek ogólnie dostępnych)
dodatki do wyboru: frytki, ziemniaki z wody, kasza bulgur, ryż

(chicken tenderloins breaded in cornflakes, set of salads generally served)
side dishes: fries, cooked potatoes, bulgur groat, rice

(Filet aus Hähnchen mit Panier aus Cornflakes, Salatteller)
Zutaten zur Auswahl: Pommes frities, Kartoffel aus Wasser, Bulgur, Reis

(куриная вырезка в панировке из кукурузных хлопьев, салаты на выбор из предложения)
гарнир на выбор: картофель-фри, вареный картофель, каша булгур, рис

Naleśniki
/ Pancakes / Eierkuchen / Блины ..... *2 sztuki/porcja / 2 pieces/portion / 2 Stücke/Portion / 2 штуки/порция* **12,00 zł**

(naleśniki z mąki pszennej) - z twarogiem / z dżemem
(pancakes made of wheat flour) - with curd cheese / with jam
(Eierkuchen aus Weizenmehl) - mit Quark / mit Konfitüre
(блины из пшеничной муки) - с творогом / с джемом

DESERY / DESSERTS / NACHSPEISEN / ДЕСЕРТЫ

Szarlotka na ciepło z gałką lodów i bitą śmietaną
/ Warm apple pie with a ball of ice cream and whipped cream
/ Warmer Apfelkuchen mit Eiskugel und Schlagsahne
/ Теплая шарлотка с мороженым и взбитыми сливками ..... *150 g* **10,00 zł**

Lody waniliowe z sosem malinowym
/ Vanilla ice cream with raspberry sauce
/ Vanilleeis mit Himbeeresoße
/ Ванильное мороженое с малиновым соусом ..... *150 g* **12,00 zł**

DODATKI / SIDE DISHES / ZUTATEN / ГАРНИР

Pieczywo/masło / Bread/butter / Backwaren/Butter / Хлеб/Масло	*180 g / 170 g*	5,00 zł
Kasza bulgur / Bulgur groat / Bulgur Grütze / Каша булгур	*200 g*	10,00 zł
Frytki / Fries / Pommes frities / Картофель-фри	*200 g*	7,00 zł
Ziemniaki z wody / Cooked potatoes / Kartoffel aus Wasser / Вареный картофель	*200 g*	5,00 zł
Bukiet warzyw / Vegetables bouquet / Gemüseplatte / Букет овощей	*180 g*	7,00 zł
Zestaw surówek / Salads set / Salatteller / Набор салатов	*180 g*	5,00 zł
Ketchup / Ketchup / Ketchup / Кетчуп	*1 saszetka / sachet / Beutel / пакетик*	2,00 zł

DAL ** hotel
www.hoteldal.pl

Menu

NAPOJE / DRINKS / GETRÄNKE / НАПИТКИ

	waga g/ml weight Gewicht вес	cena brutto price Preis цена
Herbata / Tea / Tee / Чай		6,00 zł
Herbata smakowa / Flavoured tea / Aromatischer Tee / Фруктовый чай		6,00 zł
Kawa / Coffee / Kaffee / Кофе		6,00 zł
Kawa z expresu / Espresso / Kaffee aus Kaffeemaschine / Кофе эспрессо		6,00 zł
Kawa latte / Latte / Kaffee Latte / Кофе латте		9,00 zł
Cappuccino / Cappuccino / Cappuccino / Капучино		7,00 zł
Sok / Juice / Saft / Сок	0,2 l	4,00 zł
Coca-Cola / Fanta / Sprite	0,2 l	5,00 zł
Coca-Cola	0,5 l	8,00 zł
Woda mineralna / Mineral water / Mineralwasser / Минеральная вода	0,2 l	4,00 zł
Woda mineralna / Mineral water / Mineralwasser / Минеральная вода	0,5 l	6,00 zł
Red bull	1 sztuka / 1 piece / 1 Stück / баночка	10,00 zł

PIWO / BEER / BIER / ПИВО

Tyskie	0,5 l	6,00 zł
Żywiec	0,5 l can	6,00 zł
Żywiec	0,5 l keg	6,00 zł
Heineken	0,33 l	6,00 zł

WÓDKA / VODKA / WODKA / ВОДКА

Absolut	50 g	9,00 zł
Finlandia	50 g	9,00 zł
Bols	50 g	7,00 zł
Wyborowa	50 g	7,00 zł
Żołądkowa gorzka	50 g	7,00 zł
Żubrówka	50 g	7,00 zł
Goldwasser	50 g	9,00 zł
Tequilla Gold	50 g	10,00 zł
Tequilla Blanco	50 g	10,00 zł

WHISKY / ВИСКИ

Ballantines	50 g	12,00 zł
Chivas Regal	50 g	20,00 zł
Jack Daniels	50 g	20,00 zł
Jim Beam	50 g	18,00 zł
Johnnie	50 g	18,00 zł
Hennessey	50 g	34,00 zł
Remy Martin	50 g	34,00 zł
Martini	100 g	12,00 zł

RUM / POM

Bacardi Black	50 g	12,00 zł
Bacardi White	50 g	12,00 zł
Gin	50 g	10,00 zł

LIKIERY I BRANDY / LIQUERS AND BRANDY / LIKÖRE UND BRANDY / ЛИКЕРЫ И БРЕНДИ

Brandy Stock 84	50 g	12,00 zł
Metaxa	25 g	9,00 zł
Passoa	50 g	12,00 zł
Campari	50 g	12,00 zł
Jagameister	50 g	9,00 zł
Malibu	50 g	12,00 zł
Bols Blue	25 g	6,50 zł